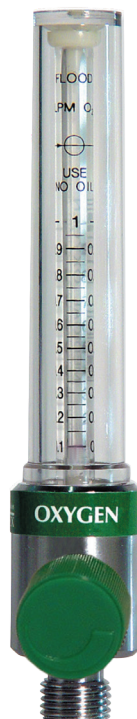


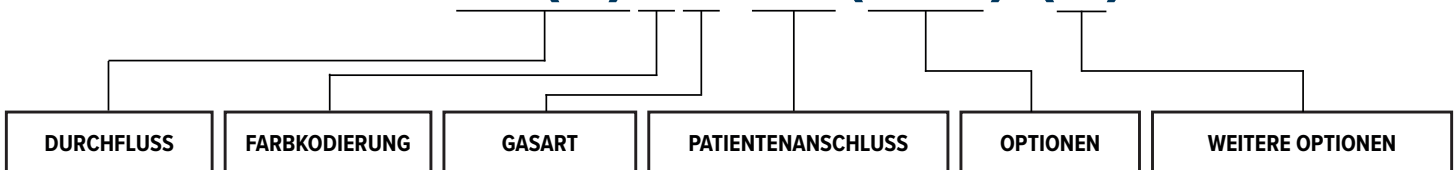


# Medizinische Gasdurchflussmesser Pädiatrisch/Neonatal

## GEBRAUCHSANWEISUNG



### FM-SS(S)TU-VV(WW)-(X)










*Darstellung der Grundmatrix. Die vollständige Matrix finden Sie auf der Website von Ohio Medical oder wenden Sie sich an Ihren Vertreter von Ohio Medical.  
Das Produktverpackungsetikett enthält Ihre Produktkennung und Beschreibung.*

### WICHTIG: SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Handbuch enthält wichtige Informationen zum Durchflussmesser und sollte sorgfältig gelesen werden, um die sichere und ordnungsgemäße Verwendung dieses Produkts zu gewährleisten. Stellen Sie sicher, dass Sie alle Sicherheits- und Bedienungsanleitungen in dieser Broschüre vor dem Gebrauch dieses Produkts gelesen und verstanden haben. Wenn Sie diese Anweisungen nicht verstehen oder Fragen haben, wenden Sie sich an Ihren Händler, Ausrüster oder an den Hersteller, bevor Sie versuchen, das Gerät in Betrieb zu nehmen.

**Rx Only**

<b>WARNUNG</b>	Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu schweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen kann, wenn sie nicht vermieden wird		
<b>ACHTUNG</b>	Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu leichten oder mittelschweren Verletzungen oder Schäden am Gerät führen kann, wenn sie nicht vermieden wird		
<b>VORSICHT</b>	Weist auf eine potenziell gefährliche Situation hin, die zu Schäden am Gerät oder anderen Gegenständen führen kann, wenn sie nicht vermieden wird		
	Kennzeichnung von Produkten, die in Übereinstimmung mit der Richtlinie 93/42/EWG über Medizinprodukte entwickelt wurden (nur bei Geräten mit CE-Kennzeichnung)		
	Vorsicht: Bedienungsanleitung beachten		Hersteller
	Kein Schmieröl verwenden		Seriennummer
	Vom Hersteller autorisierter Vertreter für die Europäische Union		
	Katalognummer (Gerätekennung). Diese Gerätekennung umfasst alphanumerische Zeichen, die mit dem Vakuumreglermodell, Messgerätyp, Farbe und allen bestellten Fittings übereinstimmen. Sie befindet sich auf dem Etikett der Umverpackung Ihres Geräts.		
<b>Rx Only</b>	Vorsicht: Das US-amerikanische Bundesrecht schränkt den Einsatz dieses Geräts auf die Verwendung oder Anordnung durch einen berechtigten Arzt ein.		

## EINGANGSKONTROLLE

Produkt aus der Verpackung nehmen und auf Beschädigungen untersuchen. Stellen Sie sicher, dass das erhaltene Modell funktionstüchtig ist. Sollte das Produkt beschädigt oder falsch sein, verwenden Sie es nicht. Wenden Sie sich an Ihren Händler, Geräteanbieter oder Hersteller.

**ACHTUNG:** Es ist sehr wichtig, dass das Produkt 24 Stunden lang in der Originalverpackung verbleibt, damit es vor Gebrauch Raumtemperatur annehmen kann.

**ACHTUNG:** Das Produkt in einer versiegelten Verpackung aufbewahren, um Schäden zu vermeiden. Die Betriebs- und Lagertemperatur des Durchflussmessers sollte die typischen Umgebungsbedingungen einer medizinischen Einrichtung widerspiegeln.

## BENUTZERVERANTWORTUNG

**WARNUNG:** Die Wartung sollte nur von entsprechend geschulten Personen durchgeführt werden. Der Amvex-Durchflussmesser wird zur präzisen Abgabe eines einstellbaren Gasflusses unter Anweisung einer medizinischen Fachkraft verwendet.

Der Betrieb des Produkts erfolgt wie in diesem Handbuch beschrieben. Dies gilt, sofern Montage, Verwendung, Reparatur und Wartung nach unseren Anweisungen ordnungsgemäß befolgt werden. Es wird eine regelmäßige Überprüfung dieses Geräts empfohlen. Wenn Schäden oder Mängel vorliegen, darf das Produkt nicht verwendet werden. Dazu zählen ebenfalls verschlissene oder fehlende Teile. Wenn eine der oben genannten Bedingungen festgestellt wird, ist eine sofortige Reparatur bzw. ein sofortiger Austausch erforderlich. Wenn dieses Gerät nicht ordnungsgemäß gewartet, repariert, verwendet bzw. missbraucht wird, was zu Fehlfunktionen des Geräts führt, liegt der Austausch in der alleinigen Verantwortung des Benutzers.

**WARNUNG:** Der Betrieb dieses Geräts darf nicht erfolgen, wenn entflammbare Anästhetika vorhanden sind, da Explosionen durch statische Aufladung möglich sind.

### ZUR MINIMIERUNG DER EXPLOSIONS- ODER BRANDGEFAHR:

- Versuchen Sie NIEMALS, einen Durchflussmesser direkt an eine Gasflasche anzuschließen.
- Verwenden Sie NIEMALS Fett, Öl, organische Schmiermittel oder brennbare Materialien auf oder in der Nähe des Durchflussmessers.
- Rauchen Sie NIEMALS in einem Bereich, in dem Sauerstoff verwendet wird.
- Verwenden Sie NIEMALS Flammen oder brennbares oder explosives Material in der Nähe des Durchflussmessers.
- Befolgen Sie IMMER die Normen CGA und ANSI für Durchflussmesser und medizinische Gasprodukte (E-7) und den Umgang mit Sauerstoff (G-4).

**ACHTUNG:** Bewahren Sie den Durchflussmesser bei Nichtgebrauch an einem sauberen Ort auf. Stellen Sie vor dem Gebrauch sicher, dass alle Verbindungen fest und leakagefrei sind. Verwenden Sie beim Prüfen auf Leckagen nur ein sauerstoffsicheres Lecksuchgerät.

**WARNUNG:** Jeder Durchflussmesser ist nur für eine Gasart bestimmt.

## VERWENDUNGSZWECK

Ein kompensierter Röhren-Durchflussmesser ist ein für medizinische Zwecke bestimmtes Produkt, das für die präzise Kontrolle und Messung der Durchflussraten von Gas verwendet wird. Das Gerät umfasst ein vertikal angebrachtes Röhrchen, wobei der Auslass des Durchflussmessers auf einen Referenzdruck kalibriert ist.

## SPEZIFIKATIONEN

Modell	Maßstab	Schritte	Präzision	Max Fluss/Strom	Transport-/ Lagerbedingungen
FM-200	0–200 cc/min	25 cc/min (beginnt bei 25 cc/min)	+/- 20 cc/min	500 cc/min	-40 °C bis 60 °C (-40 °F bis 140 °F)
FM-01	0–1 l/min	0,1 l/min (beginnt bei 0,1 l/min)	+/- 0,1 l/min	2,5 l/min	-40 °C bis 60 °C (-40 °F bis 140 °F)
FM-03	0–3,5 l/min	0,125 l/min von 0,125 bis 1 l/min 0,25 l/min von 1 bis 3,5 l/min	+/- 0,125 l/min oder +/- 10 % des Werts (je nachdem, welcher Wert größer ist)	45 l/min	-40 °C bis 60 °C (-40 °F bis 140 °F)

Durchflussmesser werden auf den auf dem Strömungsröhrchen angegebenen Druck bei 21 °C (70 °F) und Standard-Atmosphärendruck kalibriert. Die Spezifikationen können ohne vorherige Ankündigungen geändert werden.

**MRT-WARNHINWEIS:** Dieses Produkt kann magnetisches Eisenmaterial enthalten, das das Ergebnis einer MRT beeinflussen kann. Informationen zu Optionen für die MR-Kompatibilität erhalten Sie von Ihrem medizinischen Vertreter in Ohio unter der Nummer 1.866.549.6446.

**WARNUNG:** Mit Durchflussmessern konfigurierte Block-Strömungsteiler erfordern eine Versorgungsleitung, die mindestens den vorgeschriebenen Druck mit einer Durchflussleistung größer als der Summe des Zustromwerts aller Durchflussmesser aufrechterhalten kann (z. B. eine Blockkonfiguration mit drei Durchflussmessern von 15 l/min erfordern eine Versorgung mit einer Mindest-Durchflussleistung von 150 l/min, die bei 50 psi aufrechterhalten wird). Wenn Nebenanschlüsse konfiguriert sind, sicherstellen, dass die Versorgungsleitung die Belastung unterstützen kann. Der erforderliche Mindestdurchfluss vom Nebenanschluss hängt von dem an den Nebenanschluss angeschlossenen Gerät ab.

## BEDIENUNGSANLEITUNG

1. Schalten Sie den Durchflussmesser aus, indem Sie den Drehknopf komplett im Uhrzeigersinn drehen.
2. Überprüfen Sie den Durchflussmesser auf Schäden. Wenn Schäden festgestellt werden, verwenden Sie den Durchflussmesser nicht.

**⚠ VORSICHT:** Ein Überdrehen des Drehknopfs beim Ausschalten des Durchflussmessers kann Schäden verursachen. Der Durchflussmesser muss mit dem Strömungsröhrchen in aufrechter Position verwendet werden.

**WARNUNG:** Das Strömungsröhrchen gibt das Gas und den erforderlichen Druck an.

3. Schließen Sie den Durchflussmesser an den auf dem Strömungsröhrchen angegebenen Versorgungsdruck und das Gas an.

**WARNUNG:** Die Präzision kann beeinträchtigt sein, wenn sich die Temperatur des Gases von 21 °C (70 °F) unterscheidet und der Versorgungsdruck ein anderer als der auf dem Strömungsröhrchen angegebene ist.

**HINWEIS:** Die Präzision des Durchflusses wird durch das Anbringen von Zubehör nicht beeinträchtigt, jedoch kann sich der angegebene Durchfluss ändern.

**WARNUNG:** Der Anschluss an die Gasquelle darf nur mit der entsprechend gekennzeichneten Armatur erfolgen.

---

4. Stellen Sie sicher, dass sich die Schwimmerkugel beim Ausschalten ganz unten im Strömungsröhrchen befindet.

**HINWEIS:** Wenn sich die Schwimmerkugel nicht am Boden des Strömungsröhrchens befindet, könnte der Durchflussmesser eine Leckage aufweisen. Bitte kontaktieren Sie Ihren Händler oder Ohio Medical.

5. Anpassen des Durchflusses: **Zum VERRINGERN des Durchflusses:** Drehen Sie den Drehknopf im Uhrzeigersinn **Zum ERHÖHEN des Durchflusses:** Drehen Sie den Drehknopf gegen den Uhrzeigersinn

6. Richten Sie zum Anpassen des Durchflusses die Mitte der Schwimmerkugel mit der Markierung auf dem Strömungsröhrchen.

**WARNUNG:** Vor der Abgabe IMMER die Anforderungen für den Patienten bestätigen, um Verletzungen zu vermeiden. Überprüfen Sie während der Abgabe an den Patienten regelmäßig den Durchfluss.

7. Ein nicht festgelegter Durchfluss wird auftreten, wenn der Durchfluss über die letzte kalibrierte Markierung angepasst wird.

8. Drehen Sie den Drehknopf komplett gegen den Uhrzeigersinn, um den maximalen Fluss/Strom zu erreichen.

**HINWEIS:** Jeder Durchfluss über die letzte kalibrierte Markierung auf dem Strömungsröhrchen mit unbegrenztem Durchfluss ist ein Fluss/Strom.

## REINIGUNGSANWEISUNGEN

---

Verwenden Sie ein sauberes, in eine milde Reinigungslösung getränktes Tuch, um die Außenseite des Produkts abzuwischen. NICHT mit ETO-Gas sterilisieren. NICHT mit scharfen Kohlenwasserstoffen reinigen.

**VORSICHT:** Tauchen Sie den Durchflussmesser NICHT in Flüssigkeiten. Dies kann zu Schäden und zum Erlöschen sämtlicher Garantien für das Produkt führen.

## FEHLERBEHEBUNG

---

Wenden Sie sich an Ihren Händler oder den technischen Support von Ohio Medical, wenn der Durchflussmesser nicht korrekt funktioniert.

## WARTUNG

---

Untersuchen Sie das Produkt vor und nach Gebrauch auf Beschädigungen und Leichtgängigkeit.

**WARNUNG:** Bringen Sie beim Austauschen der Verbindungsstücke am Durchflussmesser zur Wartung oder zum Ersatz keine Verbindungsstücke eines anderen Gases an.

Dies kann zu Verletzungen des Patienten oder zu Schäden am Gerät führen.

**VORSICHT:** Trennen Sie den Durchflussmesser VOR DER WARTUNG von der Gasversorgung.

## GARANTIE

Der Amvex Durchflussmesser, nachstehend als „Produkt“ bezeichnet, wird von Ohio Medical LLC („Unternehmen“) unter den nachstehenden ausdrücklichen Garantiebedingungen verkauft.

Für dieses Produkt gilt für einen Zeitraum von SECHZIG (60) MONATEN [mit Ausnahme des Durchflussmessers von 0–200 cc/min und 0–1 l/min und 70 l/min von ZWÖLF (12) MONATEN] ab dem Datum, an dem das Unternehmen dieses Produkt versendet, eine Garantie, dass das Produkt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist und in allen wesentlichen Punkten der Beschreibung des Produkts in dieser Bedienungsanleitung entspricht, wenn dieses Produkt unter normalen Nutzungsbedingungen ordnungsgemäß betrieben wird, regelmäßige Wartungsarbeiten durchgeführt werden und Reparaturen gemäß dieser Betriebsanleitung ausgeführt werden.

Die einzige und ausschließliche Verpflichtung des Unternehmens und das einzige und ausschließliche Mittel des Kunden gemäß der vorstehenden Garantie ist auf die Reparatur oder den Ersatz des defekten Produkts nach Wahl des Unternehmens beschränkt.

Die vorstehende Garantie gilt nicht, wenn das Produkt von einer anderen Person als dem Unternehmen oder einem autorisierten Händler repariert oder geändert wurde; oder wenn das Produkt unsachgemäßer Verwendung, missbräuchlicher Verwendung, Fahrlässigkeit oder Unfall ausgesetzt war.

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, die Herstellung von Produkten einzustellen oder Materialien, Auslegungen oder Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

Diese Garantie gilt nur für den Erstkunden in Bezug auf den Kauf dieses Produkts als Neuware direkt vom Unternehmen oder von einem autorisierten Händler. Die Händler sind nicht berechtigt, die Garantie eines in diesem Vertrag beschriebenen Produkts zu ändern oder zu ergänzen. Solche schriftlichen oder mündlichen Aussagen werden nicht berücksichtigt oder in den Kaufvertrag aufgenommen.

DIESE GARANTIE ERSETZT AUSDRÜCKLICH ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIESSLICH DER GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DAS UNTERNEHMEN HAFTET NICHT FÜR ZUFÄLLIGE, KOLLATERALE SCHÄDEN, FOLGESCHÄDEN ODER BESONDERE SCHÄDEN, EINSCHLIESSLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF SCHÄDEN DURCH ENTGANGENE GEWINNE ODER NUTZUNGS AUSFALL. DIE HAFTUNG DES UNTERNEHMENS INSGESAMT ÜBERSTEIGT NICHT DEN KAUFPREIS DES PRODUKTS.

Um einen Garantieanspruch geltend zu machen, muss der Kunde das Produkt gegen Vorauszahlung der Versandkosten an das Unternehmen unter der Adresse 1111 Lakeside Drive, Gurnee, IL 60031 USA zurücksenden. Die unter die Garantie fallenden Produkte werden nach alleinigem Ermessen des Unternehmens nach Wahl des Unternehmens repariert oder ersetzt und auf Kosten des Unternehmens per Zustellung auf dem Landweg an den Kunden zurückgesandt.

Sämtliche Garantieansprüche müssen zuerst von der Kundendienstabteilung des Unternehmens genehmigt werden: ([customerservice@ohiomedical.com](mailto:customerservice@ohiomedical.com) oder +1-866-549-6446). Nach der Genehmigung vergibt die Kundendienstabteilung eine RMA-Nummer (Return Materials Authorization).

Vor Beginn eines Garantieanspruchs muss eine RMA eingeholt werden.

© 2019 Ohio Medical LLC. Dieses Dokument enthält vertrauliche Informationen, die Eigentum von DJO, LLC sind. Die Verwendung dieser Informationen erfolgt unter Lizenz von Ohio Medical LLC. Jede andere als die von Ohio Medical LLC genehmigte Verwendung ist untersagt. Ohio Medical LLC, das Ohio Medical-Logo, Amvex und das Amvex-Logo sind eingetragene Marken von Ohio Medical, LLC.



**EMERGO EUROPE**  
Prinsessegracht 20 2514 AP Den Haag Niederlande

**AUSTRALISCHER SPONSOR: EMERGO AUSTRALIA**  
Level 20, Tower II Darling Park 201 Sussex Street Sydney, NSW 2000 Australien



Ohio Medical LLC 1111 Lakeside Drive Gurnee, IL 60031 USA | +1-866-549-6446 | [ohiomedical.com](http://ohiomedical.com)